

# НАУКА СОДРУЖЕСТВО ПРОГРЕСС

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

Выходит  
с ноября  
1957 г.  
СРЕДА  
18 октября  
1989 г.

№ 40

(2979)

Цена 4 коп.

ОРГАН ПАРТКОМА КПСС, ОМК ПРОФСОЮЗА И КОМИТЕТА ВЛКСМ В ОБЪЕДИНЕННОМ ИНСТИТУТЕ ЯДЕРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

## ПРИГЛАШАЕМ НА „ПРЯМОЮ ЛИНИЮ“

Более четверти века многотиражная газета Объединенного института ядерных исследований фактически выполняла функции городского массового издания. Наряду с материалами о деятельности международного научного центра она широким освещала все важнейшие события в общественной, культурной жизни города, предоставляла свои страницы для информации о работе ГК КПСС, городского Совета, поднимала и помогала решать проблемы, волнующие всех жителей города, независимо от того, где они работают, на каком берегу Волги живут...

Год от года, а точнее, — из месяца в месяц росло число подписчиков, и если воспользоваться методикой ученых-социологов, то без преувеличения можно утверждать, что сегодня каждый четвертый житель Дубны — читатель нашей газеты. Мы не раз проводили анкетные опросы и читательские конференции, поэтому достаточно хорошо представляем, что у подписчиков еженедельника и тех читателей, что покупают его в кiosках «Союзпечати», — интересы и вкусы самые разные. Кто-то спешит прочесть у нас обзор международной конференции, отчет о которой познякится в научных журналах лишь через несколько месяцев, кто-то читает лиши колонку объявлений... Поэтому мы стремимся к разнообразию тематики, зная, что адресуем свою газету не только сотрудникам ОИЯИ.

Но жизнь не стоит на месте — кроме нашего Института в городе появлялись другие крупные учреждения и предприятия, и поэтому все более очевидной, особенно в последние годы, становилась необходимость создания городской газеты. Об этом не раз говорилось на конференциях и собраниях, на встречах с руководителями города. Дубненцы спрашивали, считают, что оперативное информирование обо всех общественно значимых вопросах, широкое их обсуждение, дискуссии по наиболее острым проблемам, постоянный диалог с руководителями партийных и советских органов — таковы непременные условия развития гласности и демократии. То, что наконец удалось добиться решения о создании городской газеты, можно считать значительным событием в жизни Дубны.

Но как только недели тому назад мы сообщили об этом, в редакции сразу же стали раздаваться звонки, посыпались вопросы, порой весьма неожиданные... Попробуем ответить на самые основные, рассчитывая, что ведем сегодня беседу с людьми, которые хорошо знают и уважают, — с теми, кто подписывается на газету, выходящую в Дубне с 1957 года, когда ей было присвоено название-логотип «За коммунизм», и с теми, кто вился в ряды наших читателей совсем недавно.

**Вопрос первый:** «А не закроют ли еженедельник «Дубна»?

Нет, наш еженедельник по-прежнему будет многотиражной газетой международного научного центра (заметим, что у нас самый-solidный стаж среди подобных изданий). Но... мы будем вынуждены уменьшить объем нашей газеты, так как для городской необходимости бумаги, а лишней, всем это хорошо известно, нигде нет. Поэтому горюм партии, в поисках выхода из сложной ситуации, предложил сократить вдвое объем не только нашего еженедельника, но и многотиражки ДМЗ, и, кроме того, обратился с просьбой к другим предприятиям города помочь с бумагой — именно на ее отсутствие главным образом ссылались «каверхи», когда неоднократно поднимался вопрос о выпуске городской газеты. И вторая причина сокращения объема газет Института и завода — городская типография, которую сколько лет все никак не могут реконструировать, модернизировать, просто не справляется со значительным увеличением объема выпускаемой продукции.

Конечно, мы несколько удручены таким компромиссным решением, но считаем его на сегодняшний день единственно правильным — городу нужна трибуна общественного мнения.

Однако наш еженедельник не собирается сдавать завоеванные позиции — мы намерены сохранить все

наиболее популярные рубрики, по-прежнему пишется не только о международном сотрудничестве, о научной и производственной деятельности многотиражного коллектива, о партийных, профсоюзных, комсомольских делах, но и постоянно уделяется внимание социальным проблемам, рассказывается о деятельности общественных организаций ОИЯИ, «формальов» и «кнеформальов», публикуют платформы наших кандидатов в депутаты городского Совета... — короче, говорить обо всем, что волнует сотрудников Института, от рабочего до академика.

Уменьшение объема газеты заставит нас перестроиться: больше думать об информационной насыщенности каждого номера, о форме газетных материалов; избавляться от многословия и пространных рассуждений, где они совершенно излишни. У еженедельника — большой авторский актив, и мы не сомневаемся, что с помощью наших внештатных корреспондентов, фотографов, художников сможем пройти к гармонии содержания и формы газеты.

Итак, в новом году мы по-прежнему будем встречаться с нашими постоянными читателями по средам. Тем, кто заблаговременно оформил подписку, заплатив 2 рубля, сообщаем, что он останется нашим подписчиком не только в будущем, но и в 1991 году, поскольку с уменьшением объема газеты соответственно вдвое уменьшится и цена.

Тем из сотрудников Института, кто до сегодняшнего дня в суматохе дел забыл о подписке на еженедельник «Дубна», надо поспешить на почту и заплатить всего 1 рубль за 50 номеров еженедельной газеты, которая известна не только во всех научных центрах страны, но и в десятках городов за ее пределами — Берлине, Варшаве, Гаване, Ля Крассе... (индекс в областном каталоге «Союзпечати» — 55120).

А что же делать тем, кто больше не находит интересоваться жизнью ОИЯИ и хочет узнавать обо всех новостях Дубны только из городской газеты? — такой вопрос тоже звучал в телефонных трубках на прошлой неделе. Ну, что ж, можно сдать квитанции в отделение «Союзпечати» или на почту и категорически потребовать, чтобы вернули 2 рубля. Это, безусловно, причинит всем нам немало хлопот (деньги за подписку переводятся «Союзпечати» на редакционный счет в банке, с соответствующими вычетами), и не наша вина, что решение об открытии городской газеты принято лишь на финишне подписной кампании. Однако, думается, можно и не спешить делать окончательный выбор, а стать читателем сразу двух местных изданий...

Виталий Коротич, уговоривший читателей «Огонька» не скучиться на годовую подписку, нашел эквивалент ее стоимости, правда, несколько устыдившись от приведенного сравнения (см. «Огонек», № 34, стр. 5). Мы такую попытку предпринимать не будем: подписчик имеет право потребовать вернуть деньги, если считает, что «лишняя» газета нанесет урон его бюджету.

И еще об одном мы хотим сегодня сказать. Грядущий 1990-й год — в какой-то мере для нас юбилейный. 10 лет назад, когда всякое кинакомиссионное считалось недопустимым, редакция нашей газеты при активной поддержке парткома КПСС в ОИЯИ, ОМК профсоюза, комитета комсомола, взяла на себя смелость отказаться от слишком популярного заголовка. Пришло много спорить, убеждать, доказывать, что газета международного научного центра должна отличаться «лицом необщности выражения». С участием наших читателей родился новый заголовок, и 2 января 1980 года вышел еженедельник «ДУБНА: наука, содружество, прогресс». Мы дорожим этим назначением, в каждом слове которого вложен глубокий смысл, и видим свою задачу в том, чтобы в дальнейшем страницы газеты полностью ему соответствовали. Надеемся, что и для городской газеты будет найден свой, оригинальный заголовок.

Мы приглашаем читателей 25 октября принять участие в «прямой линии»: ждем ваших советов, пожеланий, какими вы хотите видеть еженедельник в 1990 году. Звоните в редакцию с 17.00 до 19.00.

## ОТ СРЕДЫ ДО СРЕДЫ

В ПАРТИЙНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ КПСС лабораторий и подразделений Института проходят отчетные собрания. Коммунисты анализируют работу партбюро парткомов, обсуждают проблемы, с которыми предстоит выйти на трибуну партийной конференции партгвардии КПСС ОИЯИ. На прошедшей неделе состоялись собрания в партийных организациях ЛВЭ, ОП, ЛЯП, ЛВТА, ОГР, КСУ. Подготовка к партий-

ной конференции парторганизации КПСС в ОИЯИ было посвящено совещание секретарей цеховых партийных организаций. На вопросы ответили секретари парткома КПСС в ОИЯИ С. И. Федотов, заместители секретаря парткома С. А. Афанасьев и В. М. Слепнев, председатели комиссий парткома И. А. Голутвин, А. Б. Попов, В. М. Чупко-Ситников.

ХОД ВЫПОЛНЕНИЯ совместного постановления ОМК профсоюза, профкомов заво-

да «Тензор» и СМУ-5 о медицинском обслуживании населения обсуждался на заседании президиума ОМК 13 октября. С сообщением выступил начальник медсанчасти И. Н. Егоров. В обсуждении этого вопроса приняли участие административный директор ОИЯИ Ю. Н. Денисов, заместитель председателя комиссии социального страхования Н. А. Никоноров, председатель производственно-массовой комиссии Е. Д. Донец и другие.

## ВИЗИТ ДЕЛЕГАЦИИ АКАДЕМИИ НАУК ГДР

10 октября Объединенный институт ядерных исследований посетила делегация Академии наук Германской Демократической Республики во главе с президентом АН ГДР академиком В. Шеллером. Ученые ГДР были приглашены в Советский Союз президентом АН СССР Г. Марчуком в связи с 40-летием Германской Демократической Республики.

В делегацию входили генеральный секретарь АН ГДР академик К. Гроте, руководитель отделения физики АН ГДР академик Б. Вильгельми, член ЦК СЕПГ профессор Х. Клемм, директор Центрального института ядерных исследо-

ваний АН ГДР академик Г. Флах и другие ученые.

На состоявшейся в дирекции Института встрече директор Института Д. Киш, вице-директор профессор А. Н. Сисакян и профессор Д. Эберт рассказали гостям о международном научном центре. Были обсуждены в нем исследования, проводимые в нем, некоторые результаты и перспективы дальнейшего развития сотрудничества научных учреждений АН ГДР с Объединенным институтом ядерных исследований. Делегация Академии наук ГДР посетила Лабораторию ядерных проблем и Лабораторию ядерных реакций ОИЯИ.



## С КНИЖНОЙ ЯРМАРКИ — К ЧИТАТЕЛЯМ



На 3-й странице публикуются сегодня материалы о IX Международном совещании руководителей книготорговых организаций социалистических стран, проходившем в сентябре в Дубне.

На снимках:

На встрече с участниками совещания в Доме ученых ОИЯИ выступает член-корреспондент АН СССР М. Г. Мещеряков.

У стенда книжной выставки.

Фото Т. РОМАНОВОЙ.

ны представители общественности города и ОИЯИ. Об итогах конкурса будет рассказано в одном из ближайших номеров. РЕАБИЛИТАЦИОННЫЙ детский клуб «Вера» — новое общественное формирование с таким названием, учредительное собрание которого состоялось в минувшую пятницу, объединит детей, страдающих тяжелыми недугами, инвалидов с детьми и их родителями, нуждающихся в психиатрической и физической реабилитации.



# С КНИЖНОЙ ЯРМАРКИ — К ЧИТАТЕЛЯМ

Такие встречи, как состоявшаяся недавно IX Международная совещание руководителей книготорговых организаций социалистических стран, проводятся регулярно, примерно раз в два года. Самое первое совещание прошло в Советском Союзе, предпоследнее — в Монголии и вот сейчас вновь в СССР, в Дубне. Почему для этой встречи избрали именно наш город — об этом организаторы совещания говорили и во время экскурсии в ОИЯИ, и на встрече в Доме ученых с научной общественностью города. Это был первый вопрос, который корреспондент газеты С. Жукова задала руководителю советской делегации, члену Коллегии Государственного комитета СССР по печати, начальнику ВГО «Союзкнига» Ю. Н. САПОЖНИКОВУ:

— Во-первых, потому, что в Дубне уже проводилось несколько мероприятий соизначного значения по линии книжной торговли, например, Всесоюзный семинар распространителей общественно-политической литературы. Во-вторых, как и сейчас, большую помощь нам оказывают организации общества книголюбов — городская и институтская. И еще, конечно, то, что атмосфера города науки, сотрудничества отличается гостеприимством и способствует успеху в работе.

Международная книжная торговля — один из самых важных аспектов культурного обмена между странами. Как вы оцениваете прошедшее совещание?

Сразу надо сказать, что ему предшествовало еще более значительное событие: в Москве, на ВДНХ проходила традиционная Международная книжная ярмарка. В ней участвовали издательства и книготорговые фирмы более чем 65 стран, и она имела большой успех. На выставке было представлено примерно 150 тысяч наименований книг. Общий торговый, «коммерческий» эффект книжной ярмарки определяется суммой не менее 135 миллионов рублей.

В рамках Международной книжной ярмарки проходили и очень интересные встречи руководителей и специалистов книгораспространения социалистических стран, одна из них — в Дубне. Это был обмен опытом, здесь рассматривались наиболее важные проблемы книготорговли, были подписаны конкретные договоры книготорговых предприятий различных стран, и это очень важно.

Какие страны участвовали в совещании и о чём шел разговор специалистов?

На совещание были приглашены представители министерства культуры, директора издательств, различных предприятий по распространению печатной продукции из Болгарии, Венгрии, ГДР, Монголии, Никарагуа, Польши, всего 12 государств. Естественно, разговор шел о книге, книгораспространении и книгообмене. Надо сказать, что объемы книгораспространения с каждым годом растут, и если говорить только о книжной торговле, минуя библиотеки и закупку непосредственно научными центрами, в частности, ОИЯИ, книги и периодики за рубежом, то в книжные магазины Советского Союза ежегодно поступает книг из социалистических стран приблизительно на 60 миллионов рублей и примерно на 8 миллионов рублей — книг из капиталистических и развивающихся стран. Это большие цифры, но тем не менее здесь есть

с Финляндией. Возможно, выйдут совместные с ФРГ справочные издания.

Юрий Николаевич, наш книжный магазин «Эврика» давно работает как магазин-клуб. Ваше мнение об этом форме работы.

Она одна из наиболее удачных. Гости Дубны были в «Эврике», и наверное, интереснее услышать, что думают они по этому поводу. Знаю, что все отмечали достаточно квалифицированное обслуживание покупателей, само обстановку в магазине, где можно устраивать тематические вечера, встречи с писателями, выставки. Но у нас разговор был не только на такой позитивной волне. Нас волновали прежде всего проблемы — нехватка литературы, обеспечение специалистов научно-технической, общественно-политической литературой, одним из острых был вопрос о букинистической торговле.

Вы участвовали во встрече в Доме ученых с книголюбами, интеллигенцией города. Какие вопросы показались наиболее интересными?

Мне думается, что дискуссия была откровенной и выявила возможности целого ряда контактов, таких, которых раньше не было. В частности, был задан вопрос: возможно ли, чтобы библиотеки, специалисты из Дубны поехали на Международную книжную ярмарку, и не только в Москву, а, скажем, в Варшаву или во Франкфурт-на-Майне, отобразили необходимые книги и через каналы «Союзкниги», «Международной книги» эти издания были бы закуплены? Я прямо сказал, что, конечно, возможно и необходимо. Однако библиотеки в таких делах пока достаточно пассивны, хотя мы всегда поможем в этих поездках, в подборе литературы, доставке книг. Все дело в том, что сейчас не так трудно купить книгу, как трудно найти нужную книгу. А для того, чтобы найти нужное в огромном книжном море, надо участвовать в больших ярмарках, таких, как только что закончившаяся во Франкфурте-на-Майне. Специалисты, которые там были, достаточно квалифицированы для того, чтобы отбирать книги, в частности, именно для Дубны. Повторяю: надо быть более активными, ставить на должном уровне библиографическую службу, улучшить товароведческую группу в книжном магазине, идти на прямые контакты на международных выставках.

Мне хочется поблагодарить руководство города, Института, его партийный комитет за прием, оказанный нам здесь. Решение проблем, которые обсуждались в Дубне, поможет в дальнейшей практической деятельности книготорговых организаций, во взаимодействии с нашими коллегами из других стран по отбору книг и особенно научно-технической литературы. Думаю, что в результате этого совещания на следующем, которое мы планируем провести в Будапеште, объемы книжной торговли, обмена возрастут, и во многом этому способствовала дубенская встреча.

Все, о чём шел разговор на совещании, в кратком виде изложено в протоколе, который подписали представители 12 стран. Данные конкретные рекомендации практической деятельности на следующие два года. Насколько важны этот программный документ, сама встреча, обмен опытом работы книготорговых организаций — об этом говорят участники совещания.

Хайнц БЕРНЕР, генеральный директор Народной книжной торговли ГДР, руководитель делегации: В первый же день приезда мы посетили ОИЯИ, где получили самые исчерпывающие ответы на многие вопросы. Мы встретились с общественностью города, среди которой было много ученых, погуляли по Дубне. Самые добрые впечатления остались у меня от книжного магазина — это я уже говорю как специалист.

Идея собирать такие международные конференции вполне оправдана. У нас накопилось много проблем и вопросов, которые мы должны, периодически встречаясь, решать в рамках наших социалистических стран. У каждого из нас свои методы работы, разные точки зрения на книжную торговлю, но в одном мы, распространители книги, едини: книжная торговля — носитель культуры в наших странах. И это совещание, те мысли, которые были высказаны на столах переговоров, послужат новым импульсом в работе.

Результатами совещания, решениями, которые мы приняли, я вполне удовлетворен. Мы собирались здесь в очень сложное время и для Советского Союза, где идет идеологическая, национальная борьба, и для наших стран. Главная задача сегодня для всех нас — чтобы выстигли настоящие идеи социализма, идеи, направленные на лучшее будущее каждого отдельного человека. Об этом можно много говорить, собирая множество конференций. Но если только говорить и ничего не делать, ничего и не изменится. Наша цель как книгораспространителей именно делать: заниматься тем, что можно глубже воспитывать людей. То есть не только продавать книги, но создавать вокруг себя круг образованных людей, приобщать их к книге, причем не просто к бестселлеру, а к книге, которая способна воспитывать.

Что касается следующей конференции (она состоится через два года) и будет посвящена вопросам руководства и планирования книжной торговли, то мы примем в ней самое активное участие, подготовим свои предложения. Я хочу, чтобы эти предложения были не только высказываны за «круглым столом», а стали реально осуществимы, потому что наша цель, повторю, чтобы книга нужна, идеологически направленная дошла до каждого человека, до каждой семьи. Чтобы подрастающее поколение воспитывалось в правдивой обстановке, но на лучших традициях.

Здесь, в Дубне, живут замечательные люди, создавшие Институт, работающие над проблемами будущего для всего человечества. Я желаю вам успехов в работе, решения сложных проблем. Мы же со своей стороны сделаем все, чтобы эти усилия не пропали даром. Покидая Дубну, я говорю: до новых встреч, дорогие друзья!

Тибор ДРУКЕР, директор Предприятия по продаже книг, руководитель делегации Венгрии: Дубна всегда была для меня городом легенды, населенным чудо-людьми, занимающимися столь высокой наукой. По крайней мере, так представляю себе я, человек, очень далекий от техники, ваш город по рассказам моих соотечественников, работающих в Объединенном институте. Здесь я впервые увидел такие замечательные установки, как, например, синхрофазotron, мое воображение поразило огромные цифры, масштабы этой работы.

Я не являюсь физиком, я — историк, моя специальность — книга. Поэтому меня прежде всего интересовало, как живут ученые, в каких условиях, на чем строится сотрудничество, что за город — Дубна? Оказалось, что вокруг этих необычных для меня технических средств люди создали замечательный город, где рядом с этакой гиперцивилизацией существуют прекрасная природа, добрые люди. Человек всегда волновал вопрос: как наряду с такой высокоразвитой цивилизацией, техникой существуют гуманистические начала и что чувствуют таких условий человек как гуманное существо? Оказалось, гуманные нации есть и именно человек хранит их.

Я посетил книжный магазин «Эврика», где узнал, что его головой оборот составляет 900 тысяч рублей! Для такого города это достижение. Так я понял, что книга — рабочий инструмент для людей, живущих и работающих здесь, увидел, как живо ученые интересуются литературой, искусством.

Мы живем сейчас в сложном мире, и это, конечно, наложило свой отпечаток на ход работы совещания представителей книготорговых организаций социалистических стран. Были интересные дискуссии по темам, которые нас волнуют. Мне запомнилось высказывание представителя Лаоса о том, что книжная торговля должна отвечать тем условиям, в которых живет население данной страны. И на этом совещании были представлены государства, решавшие совершенно разные проблемы. И борющийся Никарагуа, и Вьетнам, который еще продолжает строить. Другие условия, специфика у СССР, Венгрии, ГДР, Чехословакии. В наших странах различные условия политической работы, техническая оснащенность. Но всех нас объединяет одно — любовь к книге.

Я рад, что встреча проходила именно в Дубне, городе, где преплетаются культуры, интересы народов многих стран мира. Довolen, что на совещании заключены конкретные и очень важные договоры, чувствовались идеи реструктуризации, которая идет сейчас повсюду, в том числе и в области книгораспространения.



Представители 12 государств приняли участие в Международном совещании руководителей книготорговых организаций в Дубне.

Подписываются рекомендации совещания.

Фото



ДУБНА  
Наука. Содружество. Прогресс.

# Информация дирекции ОИЯИ

15 — 16 октября проходило заседание Консультативной комиссии по научной политике ОИЯИ, организованной по инициативе дирекции Института. В составе комиссии: член-корреспондент АН СССР Ю. Г. Абов (ИЭФ, Москва), профессор В. Н. Грибов (ИФ им. Ландсаура, Москва), профессор Гу Иань (АН КНР, Пекин), профессор Дин Дао (ИАЗ, Пекин, КНР), профессор У. Кундт (ИФЭВ, Цютиен, ГДР), член-корреспондент АН СССР В. М. Лобашев (ИЯИ АН СССР, Москва), академик А. Н. Скрипинский (ИЯФ АН СССР, Москва), профессор Н. А. Чернолепков (ИАЗ им. Курчатова, Москва), профессор И. Шохом (ЦИИФ, Будапешт, ВНР), профессор Х. Шоппер (ЦЕРН, Женева), профессор Д. Элис (ЦЕРН, Женева).

Цель первого совещания комиссии — дать рекомендации относительно наиболее конкуренտоспособных и перспективных для ОИЯИ исследовательских программ на ближайшее пятилетие.



III Международный симпозиум по мультиимпресорным системам проводится 16—21 октября в Штальзунде (ГДР). В нем примет участие сотрудник ОМО Э. М. Глейбман.

На Международную конференцию «Деление ядер — 50 лет» выехала большая группа ученых ОИЯИ. Конференция проходит в Ленинграде с 16 по 20 октября.

Для участия в VI симпозиуме по применению микрокомпьютеров и микропрессоров (17—19 октября, Будапешт, ВНР) выехали И. Ф. Коллаков, А. Е. Сеннер (ЛВЭ), В. Т. Сидоров (ЛЯП), А. Бахузолос (ЛВТА).

Сотрудники Лаборатории теоретической физики Б. Милек примет участие в Международном совещании «Хаотические феномены в ядрах и атомах», которое проходит с 16 по 18 октября в Бад-Хоннефе (ФРГ).



В командировки для проведения совместных исследований направлены: В. Б. Бруданин, О. Н. Казаченко, В. Г. Сандуковский (ЛЯП), В. И. Дацко, Ю. А. Шишов (ЛВЭ) — в Народную Республику Болгарию; Б. В. Фефилов, Л. П. Челюнов (ЛЯР) — в Венгерскую Народную Республику; С. И. Тютюнников (ОМО) — Германскую Демократическую Республику; Д. И. Казаков (ЛТФ) — в Италию; Л. Г. Ткачев (ЛЯП) — в ЦЕРН; Б. Горски (ЛЯР) — в ФРГ.

На курсы ИЗОТИМПЕКС по техническому и программному обслуживанию ЭВМ ЕС выехали сотрудники Лаборатории вычислительной техники и автоматизации Ю. А. Назаров и А. И. Салтыков.



29 сентября на научном семинаре «Лаборатории высоких энергий» выступили с докладами: М. Г. Шафранова — «Некоторые замечания по поводу результатов поиска дипротонных резонансов»; Ю. А. Троян — «Поиск узких резонансов в энергетической зависимости относительного дифференциального сечения упругого протон-протонного рассеяния в диапазоне энергий 116/199 МэВ».

Очередное заседание научного семинара «Лаборатории высоких энергий» состоялось 13 октября. Доклад «Характеристики реакций дейтерон-протон, переходящих в три протона пи-мезон, и нейтрон-протон, переходящих в два протона пи-мезон, и волновая функция дейтерона» сделал В. В. Глаголов.

# ГОРИЗОНТЫ НАУЧНОГО ПОИСКА

Первое в нашем Институте совещание по генетике дрожжей, организованное отделом биофизики Лаборатории ядерных проблем, проходило 30 сентября — 2 октября. Но прежде — несколько слов о самих дрожжевых организмах.

Дрожжи, как известно, — спутник человека с древних времен, с тех пор, как люди стали заниматься хлебопечением, пивоварением и виноделием. Однако тот факт, что дрожжи — живые одноклеточные организмы, а не «вещество», как думали ранее, выяснил лишь великий Л. Пастер в середине прошлого века. Изучая роль дрожжей в производстве пива и вина, он обнаружил «болезни пива», вызываемые бактериями. Это и натолкнуло его на мысль, что многие заболевания человека и других животных также вызывают разные болезнетворные микробы. При изучении дрожжей он же обнаружил «эффект Пастера» — переход некоторых живых клеток, при исчезновении в среде кислорода, от дыхания к брожению — получение энергии за счет бескислородного усвоения сахара. Сто лет спустя оказалось, что «эффект Пастера» играет большую роль в эволюционных свойствах раковых опухолей, а недавно был разработан основанный на этом эффекте весьма перспективный метод борьбы с раком (сейчас возможны применения этого метода в клинике изучаются в нескольких онкологических институтах).

Дальнейшее изучение дрожжей показало, что жизненный цикл дрожжевых клеток подобен жизненному циклу высших организмов — они могут размножаться простым делением (точнее — почкованием), а могут и сливаться попарно (процесс оплодотворения) и затем проходить меоз (редукционное деление ядра). Дрожжи, значит, можно скрещивать, получать гибриды, изучать их потомство, как у высших растений и животных, только намного быстрее. Началась интенсивная разработка генетики дрожжей. Сейчас известно, сколько у дрожжей хромосом; получены варианты, содержащие от одного до десяти идентичных хромосомных наборов; описаны и «картирова-

ны» на хромосомах тысячи генов. Многие гены выделены и подобно изучены, определено их химическое строение, есть методы, позволяющие изучать наследственные изменения — мутации, связанные с заменой нескольких атомов в том или ином гене. Дрожжи сейчас — наряду с мушкой дрозофилой и растением арабидопсис — являются одним из излюбленных объектов специалистов, изучающих общую генетику, биохимическую молекуларную генетику, и, конечно, радиобиологию, а также разрабатывающих эффективные методы определения содержания мутагенов во внешней среде. Генетика дрожжей появляется международной и всесоюзной конференции, издается специальный журнал на английском языке — «Дрожжи».

я в 1956 г. обнаружил новое свойство живых клеток — способность восстанавливаться от лучевых повреждений, что до сих пор продолжают исследовать в разных странах.

Постепенно изучение дрожжей набирало силу, и сейчас в СССР работает ряд коллектипов ученых, исследований которых широко известны в мире. Такие работы ведутся, прежде всего, на кафедре генетики Ленинградского государственного университета; в отделе биофизики Ленинградского института ядерной физики; в Институте общей генетики АН СССР; в Институте молекулярной генетики АН СССР; во Всесоюзном НИИ генетики и селекции промышленных микроорганизмов; во Львовском филиале Института биохимии АН УССР и в ряде других мест. Широко используют

потезу о путях эволюции таких «блоков генов» в разных организмах.

Профессор И. А. Захаров (ИОГ АН СССР) в своем докладе обсудил, случайно ли распределены разные гены в дрожжевых хромосомах. Ю. И. Павлов (ЛГУ) и В. Г. Королев (ЛИФ АН СССР) познакомили участников совещания с последними результатами изучения мутационного процесса у дрожжей, в том числе «подстегиваемого» ионизирующими излучениями, а В. Г. Королев, кроме того, рассказал о новой форме генетического контроля радиочувствительности клеток, открытого недавно им с сотрудниками. А. Б. Девин (ИМГ АН СССР) доложил о результатах изучения генетического контроля стабильности дыхательного аппарата клеток и расхождения хромосом при делении, уже ряд лет изучаемого им вместе с сотрудниками отдела биофизики ЛЯП Н. А. Колтовой.

А. В. Глазунов (ВНИИ генетики) обсудил некоторые новые молекуларные механизмы восстановления от повреждений ДНК. Ю. Г. Капульцевич из того же института рассказал о своих работах по сравнительному изучению продуктивности гаплоидных (один набор хромосом) диплоидных (два набора хромосом) дрожжей, используемых в микробиологической промышленности. Наконец, сотрудник отдела биофизики ЛЯП Ч. Файси познакомил гостей с исследованиями по мутагенезу у дрожжей, проводимыми в нашем отделе, и, в частности, с новой, «функциональной» концепцией мутационного процесса, в разработке которой он принимает активное участие.

Помимо докладов и обсуждений проходили встречи и беседы гостей с сотрудниками разных групп отдела биофизики. В ходе этих бесед была достигнута договоренность о взаимопомощи и некоторых совместных разработках при изучении мутационного процесса у дрожжей — как спонтанного, так и вызываемого ионизирующими излучениями разного качества. Совещание, по мнению всех участников, прошло очень продуктивно.

Профессор В. КОРОГОДИН, ведущий научный сотрудник отдела биофизики ЛЯП ОИЯИ.

## ЧТО МЫ ЗНАЕМ О ДРОЖЖАХ?

В нашей стране изучение дрожжей тесно связано с именем академика Г. А. Надсона. Еще в начале века он читал лекции по биологии дрожжей в Пастеровском институте, в Париже. Работая в Петербурге, он опубликовал в 1920 г. первую в мире сводку по радиобиологии дрожжей, а в 1925 г. первый описал (вместе со своим учеником Т. С. Филипповым) действие ионизирующих излучений на наследственность. От Г. А. Надсона идет русская школа микробиологов. В конце 30-х годов, однако, эти исследования были прерваны арестом Г. А. Надсона, который вскоре скончался в тюрьме, не выдержав допросов. Лиши в пятидесятые годы работы Г. А. Надсона на дрожжах были возобновлены в Ленинграде молодым тогда учеником И. А. Захаровым, основоположником генетики дрожжей в Советском Союзе, в Москве — учеником Г. А. Надсона М. Н. Мейслем и мною. Изучая радиобиологию дрожжей, я

дрожжевые клетки и в работах, проводимых в отделе биофизики нашего Института.

На рабочем совещании в Дубне собрались представители всех перечисленных «дрожжевых фирм». Целью совещания было обсудить новые, в основном еще не публиковавшиеся результаты экспериментов, и наметить пути дальнейшего сотрудничества. Биохимики из Львова Н. Н. Семчук и А. Б. Ходурский рассказали об особенностях генетического контроля и регуляции биосинтеза у дрожжей некоторых ферментов и витаминов; В. Д. Домкин (ЛГУ) — о путях генетического контроля синтеза нуклеотидов, из которых строятся молекулы ДНК; Т. А. Дутова (ВНИИ генетики) ознакомила нас с результатами изучения распределения генетических аппаратов разных организмов тех генов, которые контролируют синтез аденина — одного из нуклеотидов, и высказала очень интересную ги-

## СЛОВО — КОЛЛЕГАМ

### Из Москвы...

Профессор И. А. Захаров, Институт общей генетики АН УССР:

Более двадцати лет проработал я в отделе биофизики Ленинградского института ядерной физики, но в Дубне, к сожалению, своему, не был ни разу, хотя наши институты очень близки по своему профилю, давно и успешно сотрудничают. Зато более тридцати лет знакомства связывают меня с профессором В. И. Корогодиным, по инициативе которого было собрано это совещание в Дубне. И то, что наша встреча была посвящена дрожжам — биологическому объекту, на котором исследуется ряд фундаментальных проблем современной генетики, — собрало в Дубне ведущих специалистов этой области. Дрожжевые организмы, кроме того, стали объектом исследований и в таких прикладных областях, как биотехнология, радиобиология. Этой теме посвящена серия традиционных школ, которые проводятся Ленинградским отделением АН СССР в Петербурге, я был и организатором и участником этих школ.

Международные симпозиумы по генетике дрожжей, которые проводятся на Западе, собирают до тысячи участников. К сожалению, у нас в стране эти исследования проводятся не столь масштабно, и поэтому роль таких встреч, как в Петербурге, а теперь и в Дубне, — неоценима.

Сам я занимаюсь этой проблемой, к сожалению, очень давно, более пятнадцати лет. К сожалению — потому что за это время можно было бы добиться большего. Однако эти работы весьма трудоемки — необходимо сначала отладить методики синтеза субстратов, методы тестирования, многому научиться. И только в последние годы наша лаборатория физиологии генетики вышла, что называется, на оперативный простор, и сейчас пла-

Профessor Н. Н. Семчук, филиал Института биохимии АН УССР:

Мне нравится, что здесь в Дубне собралась сравнительно небольшая группа людей, объединенных общими интересами. кажется, все доклады встречались любокими вопросами, инициировали работу мысли. Если говорить о моем восприятии научной про-

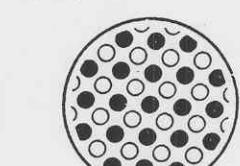
### Львова...

грамм, то понимание проблем продвинулось не только благодаря большому фактическому материалу, но и тому, что доклады вызвали размышления о методологии исследования — поиске путей биосинтеза, например. Вижу, что есть круг задач и тем,

которые одинаково интересуют нас и наших дубненских коллег, и за этой встречей последует продолжение контактов. В частности, было бы интересно сравнить результаты исследований, проведенных на различных штаммах дрожжевых клеток, различные идеи и подходы, развиваемые в наших лабораториях.

Есть над чем совместно работать и дальше.

Мне всегда нравились рабочие совещания, подобные проведенному в Дубне, программа их «неизвестна», всегда можно высказать свое мнение, до самых мельчайших деталей обсудить проблемы. Ведь очень часто именно детали выходят в работе на первый план и ведут к неожиданным результатам. И если общие концепции можно понять по монографиям, то конкретные проработки проблем лучше организовывать на таких небольших встречах.



Никурем несколько тем исследование. Обсуждение всех этих вопросов с коллегами помогает сосредоточиться на самых перспективных направлениях поиска, взаимодействовать, получать полезные контакты, наладить совместные работы. О некоторых из результатов этих работ мы доложили уже на дубненском совещании.

В. Г. КОРОЛЕВ, Ленинградский институт ядерной физики, Гатчина:

Наверное, самое главное, с чем мы уедем из Дубны, — прояснившиеся перспективы совместных исследований, новые рабочие контакты. У нас довольно крепкие и надежные связи с дубненскими биофизиками, давнее сотрудничество со специалистами, руководимыми Е. А. Красавиным и В. И. Корогодиным. Достаточно напомнить, что некоторые штаммы дрожжевых организмов, на которых ведутся исследования в Дубне, переданы сюда нами.

# Венгерские компьютеры в Дубне

Выставка закончила свою работу... В течение пяти рабочих дней в Доме международных совещаний ОИЯИ демонстрировали свою продукцию венгерские специалисты, их коллеги из других фирм. Если у организаторов слова об окончании выставки слова об окончании выставки вызвали вздох облегчения, то посетители унесут с собой и воспоминания о приветливых ее хозяевах — технических специалистах, и информацию о размышлению, и откровенную «светлую зависть» к коллегам из Центрального института физических исследований Венгерской Академии наук, которые могут не только рассказать и показать, но и продать свою продукцию, что

пока дано не каждому институту, ориентированному на физические исследования.

Выставка получилась одной из самых крупных за последние годы в Дубне и включала в себя весь традиционный спектр — довольно широкую экспозицию, участие нескольких фирм, том числе из ФРГ, обстоятельные семинары для специалистов, переговоры о торговле и договоры о сотрудничестве, приглашение специалистов из научно-технических организаций СССР. И хотя в организации такого большого мероприятия не все было гладко, общими усилиями многих подразделений Института все проблемы были решены. Хо-

телось бы выразить признательность сотрудникам отдела международных связей, венгерским сотрудникам ОИЯИ, работникам ДМС.

Главная цель подобных выставок — обмен информацией, тем более в такой быстром прогрессирующющей области знаний и техники, как компьютеры. Совсем недавно мы радовались первым персональным компьютерам из Болгарии, теперь речь идет о следующих уровнях — РС АТ и «триста восемьдесят шестых», о возможностях их объединения в сетях, в управлении физическими экспериментами, обработке полученных

данных, о быстром, удобном и наглядном выводе информации. Тематика многих сообщений на семинаре вызвала большой интерес. Не были забыты и новые стандарты электроники для физических исследований — тема неутешающих споров в ОИЯИ.

Удалось реализовать. На то, чтобы обсудить и принять решения, а затем выделить средства, требуется время, иногда немалое.

Один из важных итогов выставки — совместный поиск путей сотрудничества, определение перспектив совместных работ. Область возможного сотрудничества оказалась неожиданно обширной — от модернизации производства до решения конкретных задач конкретных экспериментов. Но это все — впереди.

В. КУЦАЛО,  
начальник бюро импортных поставок ОИЯИ.

Фоторепортаж Ю. Туманова



На снимках: специалисты ОИЯИ и научных центров СССР у стенда ЦИФИ, венгерского кооператива МЕГАМИКРО, фирмы «Вильд Лейтц».

# ИЗ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

кустового собрания профсоюзного актива профсоюзных комитетов по отчету Центрального Комитета профсоюза «О работе ЦК профсоюза за период после X съезда профсоюза отрасли».

Заслушав и обсудив отчет о работе ЦК профсоюза, кустовое собрание профсоюзного актива ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Одобрить деятельность ЦК профсоюза за период после X съезда профсоюза отрасли.

2. Обратить внимание ЦК профсоюза на необходимость безотлагательного решения следующих вопросов:

— Установление юридического статуса советской профсоюзной организации в Объединенном институте ядерных исследований.

— Развитие мощностей строительной подрядной организации для резкого увеличения количества строящегося жилья и объектов социокультурного сектора с целью безусловного выполнения планов ввода жилья в текущий пятилетке и обеспечения каждой семьи отдельной квартирой до 2000 г.

— Утверждение статуса санатория профилактория в Ратмино.

— Внесение в «Закон о кооперации» изменений по сохранению контрольных функций профкомов предприятий за деятельность содоводческих товариществ.

— Распространение права на получение льготных пенсий по списку № 2 для рабочих, работающих во временных условиях, в производственных подразделениях и цехах ОИЯИ (сварщики, изоляционщики и т. д.).

— Ускорение строительства поликлиники в р-не Б. Волги (в противном случае просить исполнком горсовета и совет директоров отрасли рассмотреть вопрос о временной передаче МСЧ-9, освобождающихся или вновь вводимых производственных или административных площадей, в том числе строящегося административного корпуса СМУ-5).

3. Просить ЦК профсоюза через ВЦСПС обратиться в правительственные органы о принятии срочных мер по усилению борьбы с преступностью и по обеспечению охраны личной собственности трудящихся.

Дубна, 4 октября 1989 г.

## Размышляя над проектом

Знакомясь с проектом общегородской предвыборной программы, нельзя не обратить внимание на некоторые пристворечия в понимании назначения и роли упомянутого документа.

Избирателям предлагается сформировать городскую программу, которая могла бы стать народным наказом. Может быть, такие понятия, как программа и наказ депутатам, покажутся тождественными, однако при более внимательном рассмотрении вряд ли такой вывод можно сделать; тем более, что речь идет о наказе или предвыборной программе всех избирателей администрации-территориальной единицы, в данном случае — города.

Конечно, все это можно принять за несущественное, но для серьезного обсуждения избирателю немаловажно знать, в разработке какого документа он будет участвовать: либо в формировании городской программы как общеизбирательной программы деятельности нового состава Совета, либо в составлении комплекса более важных городских проблем.

Если учсть, что все идеалисты новоизбранных коммунистами в вопросах о власти связывались с общественным самоуправлением, то сама идея формирования народной программы самим народом и претворение ее им же, по меньшей мере — суть, необходимый элемент коммунистического общества. И в этом смысле сама постановка вопроса о формировании программы является, безусловно, выражением прогрессивным.

Однако нельзя не видеть и другого. Допустим, что мы сформировали программу ( таким способом, как предложено, или на склонах); далее, проект необходимо утвердить народом, иначе он не будет программой; следовательно, возникает необходимость в проведении референдума, поскольку иным путем придать своей воле общеизбирательный характер жители не смогут. Думается, что проведение референдума нашло бы поддержку среди большинства из-

бирателей, поскольку народ сам бы мог определить принципы осуществления политической власти в городе, конкретные пути, сроки решения социальных проблем и многое другое. В проекте же предложение референдума не предусматривается. В связи с этим неясно: кто будет принимать окончательное решение об утверждении данной программы — сам народ или группа должностных лиц?

Если же рассматривать проект в качестве народного наказа, то опять-таки становится необъяснимой позиция авторов ограничить волю всех горожан рамками народного наказа. Для всех очевидно, что наказы депутатам, как правило, даются группой избирателей или какой-то частью, объединенной по территориальному или производственному признакам, либо их совокупностью. Когда же речь идет о всем народе, который является единственным субъектом суверенной власти, то вряд ли имеет смысла оставлять ему свою волю на уровне наказа.

Кроме того, необходимо учесть и правовой аспект, ведь пока еще в законодательстве нет четкой регламентации компетенции местных Советов как органов самоуправления. Поэтому при такой постановке вопроса о создании общегородской программы нетрудно спрогнозировать далеко идущие последствия политического свойства, и самое важное из них — дискредитация органов народной власти, ибо принятие указанной программы в условиях правового вакуума (во всяком случае на республиканском и местном уровнях) неизбежно приведет к невозможности ее реализации в полном объеме.

Думается, что в данном случае речь может идти о попытке определить наиболее важные городские проблемы и обсудить их во время подготовки и проведения выборов, однако это, к сожалению, можно только предполагать.

Н. ШАМКОВ, юрист.

Может быть, когда-нибудь все будет иначе, лучше. Люди станут внимательнее друг к другу и даже не будут этого замечать. Как не замечаем мы сегодня свое невнимание. Вот два примера. Может, это не случайность, что оба они имеют почти одинаковый адрес.

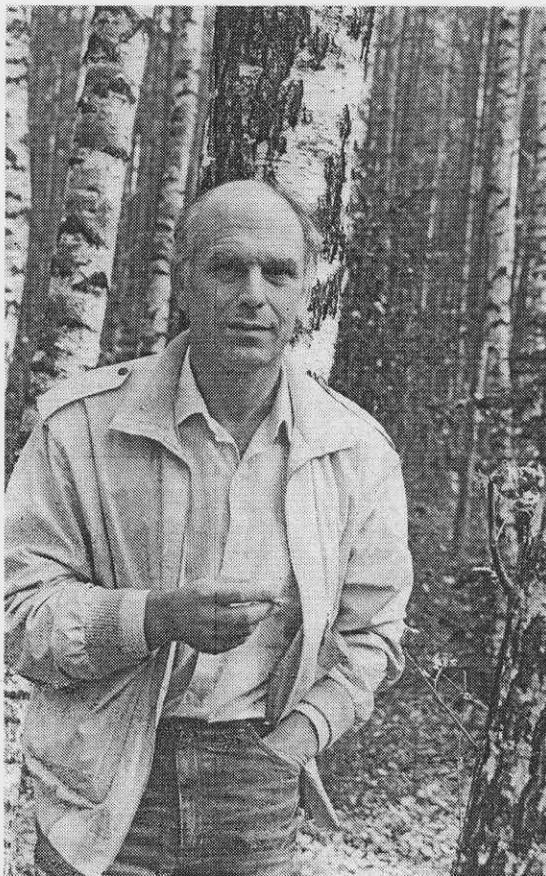
К нам в редакцию пришел по-ченного возраста читатель: привнес небольшой листок размером с квитанцию, где от руки написано: «Шмелев с 10.00 до 17.00 окт. 15—39 Майорову. Иметь квитанцию ком. 4». На обороте — типографским способом отпечатанный бланк ф. 10 со словами «страховая печать», «куда», «заделывал» и ад-

рес выпустившего листок: Н. Тагиев, Свердловский.

Мы показали «находку» нашего читателя нескольким людям, никто не мог отгадать, что бы это значило. Виктор Васильевич, как представился наш гость, подсказал: «это» он нашел в своем почтовом ящике. Опять никто не дал ответ, куда же прийти Майорову, проживающему по улице Октябрьской, 15... После долгих размышлений он едва догадался, что это почта приглашает его получить по подписке книгу писателя И. С.

## КЛИЕНТ ВСЕГДА НЕПРАВ?

## Ветераны нашего Института



## Учёный, изобретатель, организатор

Исполнилось пятьдесят лет известному физику, специалисту в области ускорителей, начальнику сектора Общности-тского научно-методического отделения профессору Элкумо Аврумовичу Перельштейну. Он внес значительный вклад в развитие теории коллективных методов ускорения и физики сильноточных пучков заряженных частиц. Многие исследованияченого стали пионерскими, их продолжают его ученики, а также физики в советских и зарубежных научных центрах.

Научная деятельность Э. А. Перельштейна отмечена медалью «За доблестный труд. В ознаменование 100-летия со дня рождения В. И. Ленина», его работы дважды удостоены первых премий на конкурсах ОИЯИ. В 1984 году ему присвоено звание лучшего изобретателя города Дубны. Э. А. Перельштейн активно участвует в научно-организационной деятельности: он — заместитель председателя научно-координационного совета ОИЯИ по единой технической политике, заместитель председателя секции ускорителей технического совета ОИЯИ, председатель экспертной комиссии ОНМО, много внимания уделяет подготовке молодой научной смены.

Фото Ю. ТУМАНОВА.

## ЛЮБОЕ ДЕЛО — С ДУШОЙ

Наступление лета у каждого из нас ассоциируется с солнечным теплым днем, когда мы с работы спешим на Волгу, Московское море, на дачу. А у этой милой, быстрой, обаяющей женщины именно летнее время связано с самой напряженной работой, так как каждое второе заявление на отпуск проходит через ее руки. Ее знают многие сотрудники Института — Любовь Васильевна Жукова. Более 20 лет назад она начала трудиться в отделе кадров ОИЯИ.

Работу Любовь Васильев-

на знает досконально. При необходимости может заменить практически каждого отсутствующего сотрудника. Свой опыт кадровой работы передала она многим молодым сотрудникам. Каждому, обратившемуся к ней за советом, помощью, ответом, объясняет с выдержкой, терпением, по существу вопроса.

Приступая к этому человеку доброжелательность, выдержанка, терпение помогают успешно справляться с порученным делом. Где бы ни трудилась Л. В. Жукова — на основном или рабочем месте, выполняя обще-

ственные поручения, в подшефном ли совхозе, — всегда энергична, бодра, подтянута. Она показывает пример добросовестного отношения к любому делу, высокопрофессиональную и качественную работу.

От всей души поздравляем руководителя группы учета отдела кадров ОИЯИ Любовь Васильевну Жукову с юбилеем, желаем ей крепкого здоровья, благополучия, удачи.

Е. М. ЖУРАВЛЕВ  
Н. И. НИКИТИНА  
Е. А. ПАНКРАТОВА

ская, З. Г. Обухова, Т. М. Подсевалова и другие — всего 30 фамилий.

## За заботу

С 29 сентября по 1 октября была организована автобусная экскурсия для профактива ОМК в Кострому. Все участники поездки — 28 человек выражают благодарность водителю автобуса «Икар» Владимиру Анатольевичу Лупенко за хорошее обслуживание в пути, чуткое, внимательное отношение и высокое профессиональное мастерство. Благодаря его заботе дальнняя дорога не была утомительной и скучной.

Т. ПАВЛОВА,  
инженер ЛЯП.

Малышевой, а чуть позже с начальником цеха Е. А. Абакириной. Они объясняют, что работы много, что одновременно телефонистка обслуживает десять выходов, то есть десять абонентов, и нужно понимать это: «Наши все абоненты давно к этому привыкли».

Понять, что у связистов много работы, нетрудно. Но в который раз приходится убеждаться в том, что, как сказал сатирик, «это нас много», это мы виноваты, что звоним, беспокоим занятых людей. До внимания ли им, до нас ли... Вот, может быть, когда-нибудь все будет иначе.

С. МИХАЙЛОВА.

## За помощь ветеранам

Осень — пора заготовок овощей и фруктов. В семьях сделают это проще, а вот одинокими стариками — сложнее.

В наши затруднительные положения вошли члены городского совета ветеранов войны и труда: председатель комиссии «Забота» Мария Никитична Ильина и представители этой комиссии Нина Михайловна Дегтерева, Валентина Михайловна Солнцева и другие.

Они обратились в кооперативы «Атом» и «Нива» с просьбой обеспечить одиноких пенсионеров картофелем. Председатели кооперативов Валентин Андреевич Жигулев и Виктор Илларионович Смирнов дали согласие привезти картофель всем нуждающимся.

Теперь мы, пенсионеры, обеспечены на зиму «вторыми хлебами», за что благодарим В. А. Жигулеву, В. И. Смирнова, совет ветеранов и учеников школы № 6 Ивана Лебедева и Андрея Базанова, которые помогли нам доставить этот груз. Еще раз спасибо за заботу о нас, стариках.

Н. И. Панфилова, Н. Н. Котров-

## КЛИЕНТ ВСЕГДА НЕПРАВ?

Шмелева. Но это еще не все. Когда догадливый адресат явился в почтовое отделение Дубна-3, у него потребовалась квитанция, ту самую бумажку, без которой, якобы, никак нельзя выдать книгу. Не успел пришедший выразить свое недовольство формой приглашения, как тут же «клиент» отчитался за отсутствие квитанции.

Или вот еще один случай. В редакцию обратилась секретарь начальника ОГРС О. Г. Шишкова. Просит помочь: невозможно до- звониться до службы 07. Если по-

везет, то редко, но если скажут «ждите», а то и вовсе молча положат трубку, — сиди возле телефона, как привязанный, 10—15 минут. Сейчас идет овощная кампания, дорога каждая минута, а на переговорной станции вот уже минут двадцать после того, как подняли трубку, не отвечают. Хоть бы извинились, хоть бы что-то объяснили.

Теперь звоним мы. Беседуем с бригадиром службы телефонных междугородных переговоров В. И.

# ОТКРЫТ ПРОСТОР ТВОРЧЕСТВУ

С приходом в Дубну золотой осени ожидают кабинеты, холлы, залы Дома культуры «Мир» — начинается новый творческий сезон.

Художественный отдел ДК в своей работе учитывает самые разные интересы: действуют детские и взрослые хоровые, театральные коллективы, студии бальных танцев, кукольный театр, фото-киностудия, джазовый коллектив, детская балетная студия «Фантазия» и другие.

С каждым годом развивается кружковая работа. Все большей популярностью у дубненцев пользуются курсы английского языка, что связано с расширением зарубежных контактов не только ученых, но и школьников, участников самодельности.

С января нынешнего года в школах № 6 и 7 начали самостоятельную работу музыкально-хоровые коллективы (руководители И. С. Шашнева, И. В. Кочеткова). Их основная задача — создание в микрорайонах Черной речки и Большой Волге центров эстетического воспитания для детей с 5 до 17 лет, возрождение духовной преемственности поколений. Идет обучение не только пению и музыкальной грамоте, но и ритмике, игре на фортепиано, аккордеоне, барабане, предполагается создание детских оркестров. Но начинанию не обойтись без помощи общественности, без материальной поддержки ОИЯИ и завода «Тензор». Кроме того, нужно отметить, что мы хотим ра-

ботать вместе с детскими клубами «Ласточка» и «Факел».

Свой третий сезон откроет театр мод «Кураж» (руководитель А. Г. Устенко). У этого коллектива — интересные планы. Он задумал создать мастерские по пошиву модной одежды, изготовлению бутафории, декораций, ручной росписи тканей. Здесь будут также обучаться юношам и девушкам мастерству манекенщиков, проводить театрализованные показы. Более того, в мае 1990 года планируется проведение международного конкурса театров мод.

Джазовый коллектив ДК «Мир», созданный в конце 70-х годов руководителем ВИА «Легенда» А. В. Смирновым, в последнее время переживает второе рождение. Сегодня его возглавляет В. Н. Вахрушев — талантливый музыкант-гитарист. Обновленная программа, успешным было выступление на фестивале джазовой музыки в Загорске, дан концерт в Таллинне. Сейчас планируется выступление коллектива в Протвино, Обнинске. А в декабре 1990 года в Дубне будет проходить фестиваль «Джаз и физкульт», гостями и участниками которого станут творческие джазовые коллективы научных центров нашей страны.

Отметила свое новоселье киностудия «Дубна-фильм» (она теперь находится в бывшем помещении детского клуба «Звездочек» на улице Инженерной). В минувшем сезоне коллектив был удостоен звания «на-

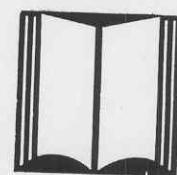
родная киностудия». А наша фотостудия направила свои работы в американский город Ла Кросс, что говорит о ее активной деятельности и творческих поисках.

Весь прошедший сезон, к нашему сожалению, народный театр работал без постоянного руководителя-режиссера. Этот вопрос по-прежнему остается открытым.

К положительному можно отнести то, что в ДК «Мир» создан новый творческий военный коллектив. Возглавил его профессиональная вокалистка Маргарита Арабей, которая работает по индивидуальной программе с каждым из исполнителей. В репертуаре — произведения русской, советской, зарубежной классики. Намечается проводить тематические встречи в музыкальной гостинице, которые заинтересуют, думаю, дубненцев — любителей музыки.

Нынешний сезон художественных коллективов будет проходить под девизом III Всесоюзного фестиваля «Творчество народа — обновление страны». Предполагаем мы провести II Международный детский фестиваль-конкурс бального танца и традиционные отчетные концерты. Пусть этот сезон принесет руководителям и участникам коллективов успехи в творческих исканиях, осуществление задуманного.

О. АФОНINA,  
художественный руководитель  
ДК «Мир».



Книжный магазин-клуб «Эврика» и библиотека ОИЯИ профсоюза приглашают на встречу-лекцию «Современная литература ГДР», которая пройдет в рамках недели книги Германской Демократической Республики.

Встречу ведет старший редактор Государственной библиотеки им. В. И. Ленина М. Е. Трифоненко.

Ждем вас в книжном магазине «Эврика» 19 октября в 18.00.

Три года назад, когда в нашем городе появились первые видеосалоны, можно было лишь предполагать, что это палка о двух концах. Теперь сомнения отпали: нельзя пускать дело на самотек. Поэтому, собравшись на совместное заседание, члены идеологической и партийной комиссий ГК КПСС говорили о необходимости «вырывать положение». Вела заседание секретарь горкома партии В. П. Кащатова, сообщение о работе видеосалонов в Дубне сделала старший инспектор по культуре горисполкома Г. Ф. Сергеева.

Процессы, связанные с широким распространением «видеокульты», уже в ближайшее время могут стать неупримлемыми. Стенды, двери подъездов, автобусные остановки обклеены пестрыми, порой небрежно написанными афишами с перечнем фильмов, даже от названий которых («Игра со смертью», «Зловещие мертвяцы», «Страх») и приписок к ним в скобках («ужас», «ко жизни порнозвезд», «эротика») многим взрослым становится не по себе. Однако сотни подростков все свободное время и все «карманные» деньги тратят на «видики». Родители, которые в основном только по слухам знают о содержании показываемых картин, опасаются за морально-нравственное развитие своих детей.

На заседании в горкоме партии начальник ОВД А. П. Старостин назвал бум, который происходит в связи с распространением видеосалонов, идеологической диверсией: «Эти фильмы учат цинизму, жестокости, хамству».

Условия в залах далеко не всегда отвечают элементарным правилам эстетики и санитарии. Поэтому раздаются вопросы: куда смотрят СЭС? Почему зрители набивают салоны, как сельдями бочками?

Мнения неоднозначны. Те, кто посмотрели хотя бы несколько фильмов в видеозалах, считают, что, во-первых, и на большом экране теперь не обходится без показа хотя бы элементов эротики (можно вспомнить «Маленькую Веру», «ЧП районного масштаба», «Интердебону»). Заметьте, все это — советские картины), во-вторых, в нашей обыденной жизни насилие, хулиганство, проституция — к сожалению, далеко не единичные случаи. И если неспоримо, что искусство — художественное отражение действительности, то правда и то, что существует взаимовлияние жизни и кино. Но крайней мере, в вопросах, что «может показывать», а что «нельзя», много спорного. Экспертиза не сей счет в Дубне нет. Законодательство не запрещает показ зарубежных фильмов без явных признаков пропаганды порнографии и насилия. Проследить за идеино-содержательной стороной лент, поступающих в город, почти невоз-

можно. Анонсов, кадроплана, как это принято делать для фильмов большого экрана, практически нет...

Если это стихия, то есть ли силы, способные остановить ее? Тем более, что проблема — общегосударственная. Ясно, нужно искать средства защиты, использовать формы противостояния.

Участник заседания в горкоме партии В. В. Ульянинский (главный инженер ЖКУ ОИЯИ) на предло-

жение Анонова, кадроплана, как это принято делать для фильмов большого экрана, практически нет...

Если это стихия, то есть ли силы, способные остановить ее? Тем более, что проблема — общегосударственная. Ясно, нужно искать средства защиты, использовать формы противостояния.

Участник заседания в горкоме партии В. В. Ульянинский (главный инженер ЖКУ ОИЯИ) на предло-

г. ЗАБУРДАЕВА.

Пока же в большинстве случаев на первое место поставлена коммерция, потому налицо вызывающие возмущение жителей нарушения финансовой работы, показ «непотребных» лент, низкое качество обслуживания. А нужно рассматривать видео как часть культуры, которая, как Золушка, нуждается в доброте, внимательном к ее отношению и защите от грязных рук дельцов.

С. ЗАБУРДАЕВА.

В нашем городе работают 20 видеосалонов. Каким образом они родились? Право их открывать получили предприятия и учреждения Министерства культуры, бытового обслуживания населения, общественного питания, культурно-просветительные, внешкольные, туристские, санаторно-курортные учреждения, спортивные общества и другие организации, а также профсоюзы, молодежные центры, центры досуга комсомольских организаций. Видеозал может быть открыт в помещениях, где соблюдены правила технической эксплуатации, пожарной безопасности и производственной санитарии, созданы соответствующий интерьер, удобства для зрителей.

Ответственность за идеально-художественный уровень видеофильмов и видеопрограмм, соблюдение правил пожарной безопасности и производственной санитарии возложена на руководителей предприятий, учреждений и организаций, при которых открыт видеозал.

В соответствии с письмом ВЦСПС, Министерства культуры СССР и ЦК ВЛКСМ от 14.02.89 г. «О порядке регистрации видеотек и видеосалонов, видеозалов, осуществляющих коммерческий показ видеофильмов и видеопрограмм», в нашем городе проведена регистрация всех видеостанций, независимо от их ведомственной подчиненности.

Параллельно проводились просмотры, в которых участвовала общественность Дубны, результаты были представлены на совещании в ГК КПСС, куда были приглашены также представители предприятий и организаций, занимающихся коммерческим показом видеолент. Именно от них, взявших на себя ответственность за открытие видеосалона, зависит успех дела, не только коммерческого, но и культурного. Они должны внимательно подходить к формированию репертуара, соблюдать возрастные ограничения, не допускать детей и подростков на видеофильмы, не предназначенные для их возраста, потому что есть сюжеты, которые тащатся неокрепшую детскую психику, отрицательно влияют на ребят. Проблемы видео волнуют сегодня всех, особенно что касается вопроса формирования репертуара.

Однако в последние два-три года стало очевидным, что этот новый вид досуга и духовного обогащения может быть и опасным для джином, выпущенным из бутылки. Нередко высказывается недоверие, несогласие, возмущение репертуаром, культурой обслуживания некоторых видеотек. Уже накопилось немало проблем и вопросов, которые требуют ответов и объяснений.

Наиболее распространен показ остроюжных, приключенческих и эротических видеокассет. Это обусловлено большим интересом к ним зрителей. Однако, конечно, очень жаль, что руководители видеостанций нашего города чрезмерно увлекаются показом именных фильмов. А ведь в видеотеках есть интересные исторические и историко-биографические видеоленты, научная фантастика, музыкальные программы, экранизация русской, советской и зарубежной

безной классики, разнообразные научно-популярные картины.

Помочь разобраться в содержании, художественных достоинствах и недостатках зарубежных видеофильмов могут только специалисты, в частности, ведущие рубрики «ВидеоЛ», которую с 1988 года открыл журнал «Культурно-просветительная работа», искусствоведы и кинокритики.

Зрители часто задают вопрос по поводу правильности соблюдения дисциплины цен в видеозалах города. В соответствии с разъяснениями Государственного комитета РСФСР по ценам (письмо № 14/12 от 06.06.88 г.) цены, установленные приказами Госкино СССР от 18.02.86 г. № 36 и от 09.10.86 г. № 404, распространяются на все предприятия и организации, независимо от ведомственной подчиненности, осуществляющие коммерческий показ видеопрограмм и видеоканалов. За общественный просмотр видеопрограмм на мониторах (телефизорах) установлены цены, которые зависят от продолжительности сеанса от возраста зрителей. Так, например, билет на сеанс для взрослых продолжительностью от 60 до 80 минут стоит 35 копеек, 81 — 100 минут — 50, далее до 120 минут — 70 копеек и до 180 — 1 рубль. Для детей есть сеансы по 25 копеек (их продолжительность до 80 минут) и 35 копеек («одиной» до 100 минут). Эти расценки должны быть выставлены на видном месте в каждом видеозале. Но не всегда так поступают. Такие же цены в помещениях для просмотров удобны, уютны, о чем зрители рассказывают в кулачках, но не обращаются к хозяевам видеосалонов или в исполнок.

Большую помощь в улучшении работы видеосалонов может оказать общественность города, все, кто не равнодушен к проблемам видео. И не только критики, которых тоже, несомненно, полезно, но и практическими делами: от оформления афиш, интервью с владельцами видеосалонов и в исполнок.

Хорошо, если бы в городе работали видеоклубы, где можно было бы не только посмотреть интересный видеофильм, но и узнать мнение специалистов-кинокритиков и искусствоведов, обменяться мыслями. Видео, безусловно, имеет право на существование, но нужно, чтобы руководители предприятий и организаций, при которых открыты видеозалы, сделали все зависящее от них, чтобы дубненцам приятно было там провести время, посмотреть и обсудить с друзьями, увиденное, принять участие в дискуссиях по актуальным проблемам современности и снова захотеть туда пойти.

Г. СЕРГЕЕВА,  
старший инспектор по культуре  
горисполкома.

Фото Е. ЖДАНОВА.



жение о закрытии видеосалонов ответил, что это не выход. Пользы от запретов никогда не было. А сложности еще впереди, скажем, через 5 лет, когда во многих семьях будут видеосистемы. Сейчас же можно хоть в какой-то степени наладить контроль.

Завуч школы № 7 Е. А. Александров сказал, что в клубе «Факел» есть специальная комиссия, которая просматривает все пленки, имеющиеся в репертуаре кинофильмы. Поэтому на Большой Волге проблем не существует.

То же можно сказать о видеосалонах, организованных при Доме культуры «Мир». Доме ученых, клубе «Маяк». То есть там нет запретов, недоразумений, где к видеозалам причастны профессиональные культоработники. В остальных случаях будет справедливо, если отвечать за работу видеозалов станут руководители предприятий, при которых они открыты, — другого выхода сегодня нет.

Однако в последние два-три года стало очевидным, что этот новый вид досуга и духовного обогащения может быть и опасным для джином, выпущенным из бутылки. Нередко высказывается недоверие, несогласие, возмущение репертуаром, культурой обслуживания некоторых видеотек. Уже накопилось немало проблем и вопросов, которые требуют ответов и объяснений.

Наиболее распространен показ остроюжных, приключенческих и эротических видеокассет. Это обусловлено большим интересом к ним зрителей. Однако, конечно, очень жаль, что руководители видеостанций нашего города чрезмерно увлекаются показом именных фильмов. А ведь в видеотеках есть интересные исторические и историко-биографические видеоленты, научная фантастика, музыкальные программы, экранизация русской, советской и зарубежной

## От парусных досок до крейсерских яхт

В прошлее теплое, чудесное лето излюбленным местом отдыха дубненцев были реки и море. Хорошо прокатиться под парусом, «обуздав» своим умением ветер! Такую возможность у нас предоставляет яхтклуб «Дубна», расположенный парусными судами различного класса — от парусных досок до больших крейсерских яхт без ограничения акватории плавания. Этим вне возрастным видом отдыха и спорта занимаются сейчас в яхтклубе около 90 ребят (с 8—9 лет и старше) и более 60 взрослых (старшему — за 70), среди которых многие выполнили в нынешнем году нормативы массовых спортивных разрядов и добились высоких достижений — 2 мастера спорта и 5 кандидатов в мастера спорта.

На областных соревнованиях по парусному спорту дубненцы проочно закрепились в лидерах. На первенстве России (г. Волжский) юношеская команда яхтклуба вошла в десятку сильнейших (9-е место); команда по виндсерфингу завоевала на всесоюзных соревнованиях 4-е место, а кандидат в мастера спорта С. Нуриев вошел в десятку лучших гонщиков Союза в классе виндглайдер.

А. ЧЕРЕВАТЕНКО,  
председатель секции виндсерфинга  
Дома ученых, член правления  
яхтклуба «Дубна».

Фото В. ЧИСТАКОВА.



## В ОСТРОМ СОПЕРНИЧЕСТВЕ

ИДЕТ БОРЬБА ЗА ПЕРВЕНСТВО НА КУБОК ОБЛАСТИ ПО НАСТОЛЬНОМУ ТЕННИСУ

Спортивный сезон теннисистов разделен летними и зимними каникулами на две примерно равные части. Сейчас в самом разгаре «осенняя стадия». И поскольку лидерство в сборной команде Дубны уже более двух леточно удерживает молодежь, на ее плечах лежит основная нагрузка. Недавно назад завершилось юношеское первенство Московского областного совета ВДФСО профсоюзов, объединяющего практически всех теннисистов области. Четыре выходных дня были заполнены трудными перевалами и острой соперничеством.

Отрадный факт — безусловное лидерство молодых дубненских спортсменов в двух основных возрастных категориях. Среди спортсменов младше 15 лет абсолютной чемпионкой области стала Олеся Соловьева, завоевавшая все три первые места: в личном зачете, женских и смешанных парах. Алексей Писарев разделил с ней первенство в смешанной паре, а в личном зачете занял 5-е место, пропустив вперед на одну ступень своего младшего товарища Сережу Кутнера (школа № 4). В числе финалистов были также Алеши Кузолев, Ира Агурева, (школа № 8), Лена Шевчук (школа № 4).

В старшем возрасте преимущество воспитанников секции спортивного клуба «Дубна», ОИИ было поддающим. Достаточно сказать, что их число составило треть участников финала — 9. И снова чемпионкой, уже в

соперничестве со старшими, стала восемнадцатилетняя школы № 3 кандидат в мастера спорта Олеся Соловьева. Нельзя не восхищаться ее упорством и способностями. Отлично успевая в общеобразовательной школе, она успешно закончила в прошлом году и музыкальную, и в то же время целиком 5 лет, практически ежедневно приезжая из Дубны-3, она посещает тренировки и участвует в соревнованиях.

Второе, третье и пятое места заняли подруги Олеи по команде — Наташа Соколова (первокурсница МИИТ), Лена Селезнева (школа № 8) и Марина Дробина (школа № 6). И если Наташа и Лена уже два года являются лидерами в областных первенствах, то «зазет» недавнего новичка Марине — приятная неожиданность.

С большим преимуществом перекрыгл всех соперников учащийся СПУ-6 Виталий Цыпляев. Его «коллеги» по ученику Алексея Писарева здесь заняли пятое место. Он же поделил второе место в мужской паре со своим однокурсником Сашей Скворцовым. В финальную часть турнира прошли также Алеши Кирилов (школа № 4) и курсант ВВБСКУ Юрий Бузина.

8 и 15 сентября состоялись предварительные и финальные туры розыгрыша Кубка Московской области среди взрослых. Из Химкинской зоны в полуфинал вышли две женские команды и одна мужская, состоявшие из молодых спорт-

сменов. В число ведущих взрослых спортсменов области быстро выдвигаются кандидаты в мастера спорта Виталий Цыпляев и третьекурсник ВВБСКУ Олег Первушин. Достойно представляя город и кандидат в мастера спорта Алеша Писарев, успехи которого связаны в последнее время не только с работой тренеров, но и с неустанным наставничеством старшего брата перворазрядника Андрея Писарева — выпускника секции, недавно вернувшемся из армии. Наша «мужская» команда уверенно вышла в финал, обограв на пути к нему команды Химок (5:1) и Балашихи (5:2) и уступив буквально в последних очках опытным мастерам спорта из Подольска.

В успехе наших девушек, входящих в «десятку» сильнейших женщин Московской области, никто не сомневается. Они легко обыграли команды же Химок (5:1) и Орехово-Зуева (5:0). Теперь наша «птичья команда» (Соколова, Селезнева и Соловьева) будут бороться за призовые места в финале Кубка, который состоится в Дубне 21 — 22 октября.

После некоторого перерыва вернулись «столы» выпускница Московского фармацевтического училища кандидат в мастера спорта Катя Воронина и перворазрядница Женя Кутейникова (Абакумова), недавно ставшая мамой. Правда, им вместе с Мариной Дробиной не удалось пробиться в финал, но уже факт участия в полуфинале (куда вышли также в соста-

## А лес рубят

Не верю, что еще можно спасти наш лес, но, с другой стороны, не могу молчать об увиденном в одну из сентябрьских суббот, когда я пошла за грибами в Чернореческий лес. Около завода «Лензор» давно установлен забор из бетонных плит, здесь уже 2-3 года не рубят лес, и участок начал оживать. Но когда я дошла до другой стороны забора и вдоль него пошла в сторону кладбища, то ни о каких грибах и отыхах мыслей уже не было. Лес рубят направо и налево, лежат стволы берес, лил, сосен. Да каких! Это же варварство!

Видимо, активность «лесорубов» к осени возросла. Рубят деревья, засыпают трассу и тут же кладут бетонные трубы. Прорубают просеки по 30—50 метров, оставляя между ними полоски леса такой же ширины, которые все равно пропадут, так как загрязнены и заражены ветками.

Товарищи руководители города и предприятий, здесь жить нам всем и нашим детям и внукам! Нельзя так безобразно относиться к лесу. Предлагаю устроить в этом разрушенном лесу выездное заседание исполнкома горсовета. Уверена, что все ужаснутся, увидев содеянное, и, наконец, поймут, что проведенная на чертеже линия — это 50 метров живого леса.

И. КУЗНЕЦОВА,  
старший инженер ЛЯР.

## ОБЪЯВЛЕНИЯ

### ДОМ КУЛЬТУРЫ «МИР»

19 октября состоится благотворительный концерт. Поет лауреат Государственных премий СССР народный артист СССР А. Ведеников.

В программе: песни западных, русских и советских композиторов, старинные романсы. Аккомпанирует сектет ГАБТ СССР. Деньги перечисляются в фонд милосердия. Цена билетов 3 руб. и 2 руб. 50 коп. Начало в 19.00.

18 октября, среда 19.00, 21.00. Художественный фильм «Преследование».

19 октября, четверг 21.15. Художественный фильм «Жизнь продолжается» (Франция).

20 октября, пятница 19.00. Вечер отдыха «За чашкой чая». 17.00, 19.00, 21.00. Художественный фильм «Жизнь продолжается».

22.00 «До и после полуночи»

21 октября, суббота 15.00. Сборник мультфильмов.

19.00. Спектакль театра пластической драмы «Воспоминания о Киршине».

19.30. Молодежный вечер.

22.00 «До и после полуночи»

22 октября, воскресенье 10.00. Беседа «Виноград в нашем саду». Ведущий — М. Р. Шалаевский.

12.00. Спектакль театра пластической драмы «Времена года».

15.00. Фильм — детям. «Колыбельная для братца».

19.00. Спектакль «Преодоление».

19.30. Молодежный вечер.

23 октября, понедельник 17.00, 19.00, 21.00. Художественный фильм «Приключения Квентина Дорварда, стрелка королевской гвардии» (СССР — Румыния).

24 октября, вторник 13.00. Художественный фильм «Рыцари Черного озера».

19.00, 21.00. Художественный фильм «Приключения Квентина Дорварда, стрелка королевской гвардии».

### ДОМ УЧЕНЫХ ОИИ

18 октября, среда 20.00. Художественный фильм «Бешеные деньги».

19 октября, четверг 20.00. Художественный фильм «Поздняя ягода».

20 октября, пятница 20.00. Художественный фильм «Проверка на дорогах».

21 октября, суббота 17.00. Вечер книголюбов, посвященный 100-летию со дня рождения поэта С. Клычкова.

22 октября, воскресенье 19.00. У нас в гостях — Борис Ноткин. «Американско-европейское телевидение глазами ведущего передачи «Добрый вечер, Москва!».

2 ноября с. г. в ДМС состоится конференция членов ДУ.

В понедельник, 23 октября, в 18.30 в спортивно-оздоровительном комплексе ОИИ состоятся жеребьевка и первый тур Кубка Дома ученых по активным шахматам (с укороченным контролем времени).

Городской комитет ДОСААФ приглашает родителей-любителей со стажем не менее 3 лет для работы на личном транспорте в спортивно-техническом клубе по практическому обучению вождению (справки по тел. 4-61-38).

### ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ВНУТРЕННИЙ ВЫИГРЫШНЫЙ ЗАЕМ 1982 ГОДА

Вы можете стать обладателем денежного выигрыша от 100 до 10 тысяч рублей, если приобрете облигации Государственного внутреннего займа 1982 года.

Облигации займа выпущены достоинством 100, 50, 25 рублей. Они свободно продаются и покупаются всеми учреждениями Сберегательного банка СССР.

Владелец выигрыша в 10 тысяч рублей имеет право на внеочередную покупку автомобиля «Волга» или легкового автомобиля аналогичного класса, а выигрыша в 5 тысяч рублей — автомобиля другой марки классом ниже (разница между стоимостью автомобиля и суммой выигрыша доплачивается владельцем выигравшей облигации).

Покупая облигации Государственного внутреннего выигрышного займа 1982 года, вы удобно и выгодно храните свои денежные сбережения.

Сбербанк.

216-60-95, ежедневно, кроме воскресенья.

Отдельные граждане могут записаться на прием к любому специалисту и на любое обследование по тел.: 216-60-95. Проводится лечение лазером.

Техотдел проводит ремонт приборов для измерения артериального давления.

Плоэза: метро «Динамо», далее маршрутным такси № 8 до конца, больница № 50, административный корпус,

Дополнительные обследования: ультразвуковое, электроэнцефалографическое (РЭГ, ЭЭГ и т. д.), радионизотопное — проводятся на базе кооператива без предварительной записи, в удобные для пациентов дни.

ЭхоДСГ-энцефалография (ЭХО-ЭГ), аудиометрия (определение остроты слуха), электрокардиография, гастроскопия, рН-метрия (измерение кислотности желудочного сока) проводятся на месте.

Наш почтовый адрес: 125206, Москва, ул. Вучетича, 21, объединение «Клиницист». Телефон для справок: регистратура —

НАШ АДРЕС И ТЕЛЕФОНЫ: Редактор — 6-22-00, 4-92-62, ответственный секретарь — 4-97-10.  
Газета выходит один раз в неделю.  
Тираж 5122.

141980 ДУБНА, ул. Жолио-Кюри, 11, 1-й этаж

литсотрудники — 4-75-23, 4-81-13, секретарь-машинистка — 4-54-84.